

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

4 JUNI 1993

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET

**tot vervollediging van de federale
Staatsstructuur en tot aanvulling van
de kieswetgeving met betrekking tot
de Gewesten en de Gemeenschappen**

AMENDEMENT

op de tekst aangenomen door de Commissie
(Stuk n° 1011/5)

N° 10 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 4

De volgende wijzigingen aanbrengen :

1) In het opschrift van hoofdstuk III (*nieuw*),
het woord « parlements- » vervangen door de
woorden « *verkiezingen voor het federale parle-*
ment »;

2) In de Franse tekst van het opschrift, het
woord « communautaires » vervangen door de
woorden « *de Communauté* »;

3) In het artikel, telkens het woord « parle-
ments- » en het woord « parlementsverkiezingen »
vervangen door de woorden « *verkiezingen voor*
het federale parlement »;

4) In de Franse tekst, telkens het woord
« communautaires » vervangen door de woorden
« *de Communauté* ».

Zie :

- 1011 - 92 / 93 :

- N° 1 : Voorstel van bijzondere wet.
- N° 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Tekst aangenomen door de Commissie.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

4 JUIN 1993

PROPOSITION DE LOI SPECIALE

**visant à achever la structure fédérale
de l'Etat et à compléter la législation
électorale relative aux Régions et
aux Communautés**

AMENDEMENT

au texte adopté par la Commission
(Doc. n° 1011/5)

N° 10 DE M. BERTOUILLE

Art. 4

Apporter les modifications suivantes :

1) Dans l'intitulé du chapitre III (*nouveau*),
insérer le mot « *fédérales* » après le mot « législa-
tives »;

2) Dans l'intitulé, remplacer le mot « commu-
nautaires » par les mots « *de Communauté* »;

3) Dans l'article, ajouter chaque fois le mot
« *fédérales* » après le mot « législatives »;

4) Remplacer chaque fois le mot « communau-
taires » par les mots « *de Communauté* ».

Voir :

- 1011 - 92 / 93 :

- N° 1 : Proposition de loi spéciale.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Texte adopté par la Commission.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

VERANTWOORDING

Het betreft hier terminologische verbeteringen.

JUSTIFICATION

Corrections terminologiques.

A. BERTOUILLE